

Résidence du Ruanda
Territoire de Ruhengeri
n° 823/Q.

Ruhengeri, le 2 novembre 1943

Rép. à lettre sans n°
2 novembre 1943.

Objet :
Vivres

Monsieur le Directeur,

En réponse à votre lettre émise, j'ai l'honneur de porter à votre connaissance que compte tenu de la situation vivrière actuelle en territoire de Ruhengeri, il ne m'est pas possible d'accepter l'exportation de vivres à destination d'autres territoires, tout au moins pour le moment. Si toutefois, la situation vivrière changeait, je ne manquerais pas de vous en aviser.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de la considération très distinguée

L' Administrateur Territorial
D. Vauthier

RUHENGERRI



22536

A Monsieur le Directeur de la Mission Adventiste du 7e Jour à RWANKEET

Rwankeri Mission,

Ruhengeri.

2nd. November 1943.

The Administrator,

Ruhengeri.

Dear Mr. Vauthier,

I have received an urgent letter from Dr. Rittenhouse asking that I please buy three tons of beans for the patients of his hospital, near Kibuye in the Shangugu territory. — May we then please have added to the five tons already requested these three tons, making a total of eight tons. Thank you so much if they could be brought here when the crop is ready to be purchased.

Kindly accept our best wishes,

Yours very sincerely,

W. T. A.

Résidence du Ruanda
Territoire de Ruhengeri
n° 825/Q.

Ruhengeri, le 2 novembre 1943

Objet :
Achat vivres. -

Monsieur le Chef d'Exploitation,

J'ai l'honneur de vous rappeler votre promesse verbale de me fournir les quantités de vivres achetées par vous, en territoire de Ruhengeri, en spécifiant leur origine (province, sous-chefferie), et la nature du produit (blé, haricots, pois, sorgho), non seulement depuis votre arrivée à Kifurwe, mais encore du temps de votre prédécesseur, Monsieur BERTOLET; ces renseignements m'étant nécessaires de toute urgence, je vous serais très obligé de me les communiquer au plus tard le vendredi 5 novembre 1943.

Veillez agréer, Monsieur le Chef d'exploitation, l'assurance de ma considération distinguée

L'Administrateur Territorial
D. Vauthier

A Monsieur STINGLHAMBER, Chef d'Exploitation - Mine de Kifurwe - RUHENGIERI